



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 133 del 02 MAR. 2023

**OGGETTO:** convenzione con l'“Associazione Volontari Ospedalieri Milano ODV” per lo svolgimento di attività di volontariato presso l'ASST Gaetano Pini - CTO.

DELIBERAZIONE ADOTTATA DAL DIRETTORE GENERALE DOTT.SSA PAOLA LATTUADA

**SU PROPOSTA DEL DIRIGENTE  
UOC AFFARI GENERALI E LEGALI**

accertata la competenza procedurale, sottopone in data 02 MAR. 2023 l'allegata proposta di deliberazione sull'argomento all'oggetto specificato, il cui onere rientra nel budget assegnato.

Il Responsabile del Procedimento  
Dirigente UOC Affari Generali e Legali  
Dott.ssa Marilena Moretti

**ATTESTAZIONE COPERTURA ECONOMICA**

Si attesta la regolarità contabile, la copertura economica e l'imputazione a bilancio degli oneri/introiti derivanti dal presente provvedimento con annotazione:

- Il presente provvedimento non comporta oneri diretti a carico del Bilancio aziendale

Il Direttore UOC Bilancio, Programmazione finanziaria e Contabilità  
Dott.ssa Emilia Martignoni



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 133 del 02 MAR. 2023

## IL DIRETTORE GENERALE

### Viste:

- la DGR n. X/4475 del 10/12/2015 di costituzione, a partire dal 1° gennaio 2016, dell'Azienda Socio Sanitaria Territoriale (ASST) Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini/CTO;
- la DGR XI/4538 del 15/04/2021 di nomina della Dott.ssa Paola Lattuada quale Direttore Generale dell'Azienda Socio Sanitaria Territoriale (ASST) Gaetano Pini-CTO per il periodo 19/04/2021 - 18/04/2024;
- la deliberazione aziendale n. 240 del 19/04/2021 di presa d'atto della predetta DGR XI/4538/2021 e di insediamento dal 19/04/2021 sino al 18/04/2024 della Dott.ssa Paola Lattuada quale Direttore Generale dell'ASST G. Pini-CTO;

### Visti:

- l'art. 11 della Legge n. 241 del 07.08.1990 "Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi" che prevede la possibilità per le amministrazioni pubbliche di stipulare accordi con soggetti privati per il perseguimento dell'interesse pubblico;
- l'art. 14, co. 7, D.Lgs. n. 502 del 30.12.1992, così come modificato dal D.Lgs. 517 del 07.12.1993, secondo il quale è favorita la presenza e le attività, all'interno delle strutture sanitarie, degli organismi di volontariato e di tutela dei diritti, con i quali le aziende stipulano accordi o protocolli senza oneri a carico del fondo sanitario regionale;
- la L.R. n. 1 del 14.02.2008 "T.U. delle Leggi Regionali in materia di volontariato, cooperazione sociale, associazionismo e società di mutuo soccorso" che riconosce il ruolo del volontariato come strumento di solidarietà sociale e di concorso autonomo alla individuazione dei bisogni e al conseguimento dei fini istituzionali dei servizi, ne promuove lo sviluppo salvaguardandone l'autonomia ed il pluralismo e ne riconosce la funzione di promozione culturale e di formazione ad una coscienza della partecipazione;
- l'art. 24 della L.R. n. 23 del 11.08.2015 "Testo Unico delle leggi regionali in materia sanitaria" che recita "la Regione riconosce e promuove il ruolo del volontariato nella sua essenziale funzione complementare e ausiliaria al SSL, finalizzata al raggiungimento e al consolidamento della buona qualità, dell'efficienza dell'attività e della professionalità degli operatori, nonché dell'appropriatezza e dell'umanizzazione dei servizi sanitari e sociosanitari, in un'ottica sussidiaria ...omissis";
- la L. n. 106 del 06.06.2016 "Delega al governo per la riforma del Terzo settore, dell'impresa sociale e per la disciplina del servizio civile universale";
- il D.Lgs. n. 117 del 03.07.2017 "Codice del terzo settore a norma dell'articolo 1, comma 2, lettera b) della legge n. 106 del 06.06.2016" così come successivamente modificato dal D.Lgs. n. 105 del 03.08.2018 recante "Disposizioni integrative correttive al D.Lgs. 03.07.2017 a norma dell'articolo 1, comma 2, lettera b) della legge n. 106 del 06.06.2016" che ha provveduto al riordino e alla revisione complessiva della disciplina vigente in materia, definendo il perimetro del cd. Terzo Settore e, in maniera omogenea e organica, degli enti che ne fanno parte;
- il D.M. del Lavoro e delle Politiche sociali n. 72 del 31.03.2021 "Adozione delle linee guida sul rapporto tra pubbliche amministrazioni ed enti del Terzo Settore";



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 133 del 02 MAR. 2023

**Premesso che:**

- l'ASST Gaetano Pini – CTO riconosce il ruolo fondamentale svolto dagli enti del Terzo Settore nell'ambito del sistema sociosanitario lombardo, a supporto degli utenti e delle loro famiglie, per rispondere efficacemente ai bisogni collegati alla cura e alla presa in carico dei pazienti, con particolare riferimento alle situazioni più fragili;
- con deliberazione n. 521 del 21.10.2021 è stato approvato il *"Regolamento per l'attuazione delle collaborazioni con gli Enti del Terzo Settore"* che dispone che lo svolgimento delle attività di collaborazione delle Associazioni di Volontariato presso l'ASST Gaetano Pini-CTO per il perseguimento, senza scopo di lucro, di finalità di solidarietà e di utilità sociale sia regolato da appositi atti convenzionali;

**Dato atto che:**

- l'"Associazione Volontari Ospedalieri Milano ODV", con sede in Milano, è un ente no profit che persegue, senza scopo di lucro, finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale, operando in particolare in strutture ospedaliere, socio sanitarie e socio assistenziali, per assicurare un sostegno ai malati;
- in data 04.05.2022 la predetta Associazione ha avanzato una proposta di collaborazione con l'ASST Gaetano Pini – CTO per l'attuazione, attraverso propri volontari, di un progetto di assistenza e supporto pazienti articolato in due tipologie di attività:
  - AVO Racconta: attività volta ad offrire intrattenimento ai minori ricoverati presso la UOC Ortopedia Pediatrica tramite la proiezione di video pre-registrati – 1 volta a settimana;
  - AVO Ambulatorio e Pronto Soccorso: attività di accompagnamento dei pazienti presso le aree ambulatoriali dal lunedì al venerdì e in Pronto Soccorso il sabato;

**Considerato che:**

- il Direttore della UOC Ortopedia Pediatrica ha espresso parere favorevole (depositato in atti) all'iniziativa di che trattasi;
- in data 17.01.2023, l'Ufficio Comunicazione, relazioni esterne e URP, verificata la completezza della documentazione prodotta dall'Associazione istante, ha trasmesso la stessa alla UOC Affari Generali e Legali;

**Verificata** da parte della UOC Affari Generali e Legali la fondatezza dell'istanza avanzata dall'"Associazione Volontari Ospedalieri Milano ODV" nel rispetto delle condizioni per l'attivazione dell'accordo di collaborazione (artt. 2, 3 e 4 del Regolamento aziendale vigente in materia);

**Visto** lo schema di convenzione redatto secondo il modello di *"Convenzione di cui all'art. 56 del D. Lgs 117/2017"* – allegato 2 al regolamento aziendale per l'attuazione delle collaborazioni con gli Enti del Terzo Settore che prevede, tra l'altro:

- per l'Associazione Volontari Ospedalieri Milano ODV l'impegno:
  - ad effettuare attività di collaborazione gratuita continuativa per il periodo concordato di tre anni dalla data di sottoscrizione della convenzione (artt.1 e 2);
  - a garantire ai volontari copertura assicurativa contro gli infortuni e le malattie connesse allo svolgimento dell'attività di volontariato (art.4);
  - a far rispettare da parte dei volontari le condizioni di incompatibilità (art.7);
- per l'ASST Gaetano Pini –CTO: la rifusione, a mezzo specifico atto dirigenziale del Direttore della UOC Affari Generali e Legali, degli oneri che saranno quantificati dall'Associazione in



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 133 del 02 MAR. 2023

parola mediante apposita istanza di rimborso, concernente la copertura assicurativa contro gli infortuni e le malattie stipulata a favore dei volontari aderenti che prestano attività presso l'ASST (art. 4);

**Dato atto** dalle competenti UOC Bilancio, Programmazione finanziaria e Contabilità e UOC Affari Generali e Legali che dal presente provvedimento non derivano oneri diretti a carico del Bilancio aziendale, in quanto gli eventuali oneri di rimborso delle spese saranno quantificati e liquidati a mezzo di atto dirigenziale;

**Acquisito** il parere favorevole, in atti, del Direttore Sociosanitario;

**Ritenuto** di autorizzare la stipula della convenzione di che trattasi, della durata di anni tre, che disciplina i rapporti di collaborazione tra l'Associazione Volontari Ospedalieri Milano ODV e l'ASST Gaetano Pini - CTO per il perseguimento, senza scopo di lucro, di finalità di solidarietà e di utilità sociale, approvandone il testo, parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;

**Viste:**

- l'attestazione di regolarità dell'istruttoria e legittimità del presente provvedimento espressa dal Responsabile dell'UOC proponente;
- l'attestazione di regolarità contabile da parte del Responsabile dell'UOC Bilancio, Programmazione finanziaria e Contabilità;

**Visti** i pareri del Direttore Amministrativo, del Direttore Sanitario e del Direttore Socio Sanitario, resi per quanto di competenza, ai sensi dell'art. 3 del D.Lgs. n. 502/1992 e s.m.i.;

**DELIBERA**

per i motivi di cui in premessa che qui si intendono integralmente trascritti

1. di autorizzare la stipula della convenzione di che trattasi, che disciplina i rapporti di collaborazione tra l'Associazione Volontari Ospedalieri Milano ODV e l'ASST Gaetano Pini - CTO per il perseguimento, senza scopo di lucro, di finalità di solidarietà e di utilità sociale, approvandone il testo, parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;
2. di dare atto che tale convenzione avrà validità di anni tre dalla data di sottoscrizione;
3. di demandare l'attuazione ed il monitoraggio della presente convenzione al Dirigente della UOC Affari Generali e Legali a cui spetta l'adozione del provvedimento di rimborso degli oneri sostenuti dall'Associazione in parola per la copertura assicurativa contro gli infortuni e le malattie stipulata a favore dei volontari aderenti che prestano attività presso l'ASST;
4. di dare atto che dal presente provvedimento non derivano oneri diretti a carico del Bilancio aziendale;



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 133 del 02 MAR. 2023

5. di dare atto che il presente provvedimento è immediatamente esecutivo ai sensi dell'art. 17, comma 6, della L.R. n. 33/2009, così come sostituito dall'art. 1, comma 1, lett. w) della L.R. n. 23/2015;
6. di disporre la pubblicazione del presente provvedimento all'Albo Pretorio on line aziendale, ai sensi dell'articolo 17, comma 6, della L.R. n. 33/2009, così come sostituito dall'art. 1, comma 1, lett. w) della L.R. n. 23/2015.

IL DIRETTORE SANITARIO  
(Dott.ssa Paola GIULIANI)

IL DIRETTORE SOCIO SANITARIO  
(Dott.ssa Anna Maria MAESTRONI)

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO  
(Dott. Luca Marcello MANGANARO)

IL DIRETTORE GENERALE  
(Dott.ssa Paola LATTUADA)

**UOC Affari Generali e Legali**

Si attesta la regolarità amministrativa e tecnica del presente provvedimento  
Responsabile del Procedimento ai sensi della L. 241/90: dott.ssa Marilena Moretti  
Pratica trattata da: Annalisa La Placa  
(Atti n.2023-1.1.3/1.9)



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 133 del 02 MAR. 2023

### RELATA DI PUBBLICAZIONE

Si certifica che la presente deliberazione è pubblicata all'albo pretorio informatico di quest'Azienda sul sito internet istituzionale, così come previsto dall'art. 32, comma 1, L. 69/2009, e dall'art. 8 del D. Lgs. 33/2013, dal 02 MAR. 2023 e vi rimarrà per quindici giorni consecutivi.

La deliberazione si compone di n. 6 pagine e n. 1 allegato.

UOC Affari Generali e Legali  
Il Funzionario addetto

*Stefania Scapodi*

Per copia conforme all'originale per uso amministrativo  
Milano, li \_\_\_\_\_

UOC Affari Generali e Legali  
Il Funzionario addetto



**CONVENZIONE DI CUI ALL'ART 56 D.Lgs 117/2017**

**Tra**

L'Azienda Socio Sanitaria Territoriale Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini- CTO con sede in Milano, piazza Cardinal Ferrari, 1 -20122, codice fiscale: 09320530968, in persona del legale rappresentante, il Direttore Generale Dott. ssa Paola Lattuada

**E**

l'Ente denominato "Associazione Volontari Ospedalieri Milano ODV" con sede in Milano, Via Dezza n. 26 codice fiscale n. 80122170154, iscritta alla sezione provinciale di Milano del Registro regionale delle Organizzazioni di volontariato al n. MI – 1 dall'11.01.1994, in persona del Presidente del Consiglio di Amministrazione, Sig.ra Elena Bellani, quale legale rappresentante pro-tempore

**Richiamata la seguente normativa:**

- Legge 6 giugno 2016, n. 106 *"Delega al governo per la riforma del terzo settore, dell'impresa sociale e per la disciplina del servizio civile universale"*;
- Dlgs 3 luglio 2017, n. 117 *"Codice del Terzo Settore, a norma dell'art.1, comma 2, lettera b), della legge 6 giugno 2016, n. 106"* e smi;
- Decreto del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali n. 72/2021.

**Premesso che:**

- Il decreto legislativo n. 117/2017 e s.m.i. all'art. 2 riconosce il valore e la funzione sociale degli Enti del Terzo Settore, dell'associazionismo, dell'attività di volontariato e della cultura e pratica del dono quali espressione di partecipazione, solidarietà e pluralismo, ne propone lo sviluppo salvaguardandone la spontaneità ed autonomia e ne favorisce l'apporto originale per il perseguimento di finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale, anche mediante forme di collaborazione con lo Stato, le Regioni, le Province autonome e gli enti locali;
- il suddetto D.Lgs all'art 5 dispone che gli enti del Terzo settore, diversi dalle imprese sociali incluse le cooperative sociali, esercitano in via esclusiva o principale una o più attività di interesse generale per il perseguimento, senza scopo di lucro, di finalità civiche solidaristiche e di utilità sociale;
- ai sensi dell'art. 56 D. Lgs. n. 117/2017 e s.m.i. le amministrazioni pubbliche di cui all'articolo 1, comma 2, del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, possono sottoscrivere con le organizzazioni di volontariato e le associazioni di promozione sociale, iscritte da almeno sei mesi nel Registro unico nazionale del Terzo settore, convenzioni finalizzate allo svolgimento in favore di terzi di attività o servizi sociali di interesse generale;



**Preso atto**

- del "Regolamento per l'attuazione delle collaborazioni con gli Enti del Terzo Settore" e relativi allegati, approvato con provvedimento n. 521 del 21.10.2021 (di seguito denominato "Regolamento");
- che l'ETS "AVO Milano ODV" dichiara di essere iscritto nel Registro regionale delle Organizzazioni di volontariato al n. MI- 1 dall'011.01.1994, per il perseguimento, senza fine di lucro, di finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale\*;
- che l'ETS "AVO Milano ODV" risulta inserito nel Registro Aziendale ETS;
- che in data 04.05.2022 è stata presentata istanza di collaborazione con allegato il "Piano annuale delle attività", approvato in data 13.05.2022;
- che in data 23.06.2022 l'istanza su indicata è stata integrata da "AVO Milano ODV";
- che, previa verifica del possesso dei prescritti requisiti e acquisiti i pareri istruttori, si è accertata la non sussistenza di elementi ostativi alla stipula della convenzione richiesta;

le parti convengono e stipulano quanto segue

**ART. 1**

**OGGETTO**

Il presente accordo norma i rapporti di collaborazione tra l'ASST e l'Ente denominato "AVO Milano ODV" finalizzati allo svolgimento da parte di quest'ultimo di attività di collaborazione gratuita, come meglio dettagliata al successivo articolo 2), presso le strutture afferenti all'ASST, garantendo l'attuazione in continuità e per il periodo concordato.

**ART. 2**

**ATTIVITA' AUTORIZZATE**

L'attività collaborativa che l'Ente si impegna ad attuare è declinata come segue:

Attività di assistenza e supporto ai pazienti, bambini e adulti, presso entrambi i Presidi Ospedalieri afferenti l'ASST Gaetano Pini - CTO.

Il progetto presenta due differenti articolazioni, sotto descritte:

**AVO RACCONTA** – Progetto racconta storie: Attività atta ad offrire serenità e intrattenimento ai piccoli pazienti ricoverati presso la UOC Ortopedia Pediatrica, sia in presenza che a distanza, tramite la produzione di video pre-registrati da parte dei volontari – 1 volta a settimana dalle ore 16.00 alle ore 17.30;

**AVO AMBULATORIO e PRONTO SOCCORSO**: Attività di accompagnamento dei pazienti svolta dai volontari sia presso le aree ambulatoriali che il Pronto Soccorso – dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle ore 12.00 in ambulatorio e il sabato dalle ore 9.00 alle ore 12.30 in Pronto Soccorso.



**ART. 3**

**ACCETTAZIONE DEL REGOLAMENTO AZIENDALE**

L'ETS "AVO Milano ODV" si porrà sempre in rapporto di collaborazione e complementarietà con le attività dell'ASST e non potrà mai porsi come sostitutivo del personale stesso. La presente convenzione presuppone l'accettazione integrale e il rispetto del "Regolamento aziendale" in tutte le sue parti. Eventuali inadempienze, se non sanabili, saranno causa di risoluzione del contratto.

**ART. 4**

**ELENCHI NOMINATIVI, REGISTRAZIONE E ASSICURAZIONE**

"AVO Milano ODV" si impegna a fornire all'ASST l'elenco nominativo dei propri volontari. Si impegna altresì ad informare tempestivamente l'ASST e l'Ufficio Rapporti con Enti del terzo settore in relazione ad ogni variazione dello stesso per tutta la durata della convenzione.

In conformità all'art. 18, D.Lgs. n. 117/2017 *"Gli enti del Terzo settore che si avvalgono di volontari devono assicurarli contro gli infortuni e le malattie connessi allo svolgimento dell'attività di volontariato, nonché per la responsabilità civile verso i terzi. [...] La copertura assicurativa è elemento essenziale delle convenzioni tra gli enti del Terzo settore e le amministrazioni pubbliche, e i relativi oneri sono a carico dell'amministrazione pubblica con la quale viene stipulata la convenzione"*, l'ETS si impegna a darne evidenza dell'ottemperanza. Ai sensi del co. 4, art. 56 D.Lgs. n. 117/2017, le convenzioni devono inoltre prevedere anche i rapporti finanziari riguardanti le spese da ammettere a rimborso fra le quali possono figurare gli oneri relativi alla copertura assicurativa.

**ART. 5**

**FORMAZIONE E COLLABORAZIONE**

"AVO Milano ODV" si impegna a realizzare in proprio attività formative per i volontari. Al fine di realizzare al meglio l'attività proposta all'ASST, l'ETS sarà disponibile a partecipare a riunioni con l'Ufficio Rapporti con Enti del terzo settore e con la Direzione Socio Sanitaria dell'Azienda per discutere le attività proposte, approfondire aspetti tecnici e organizzativi, pianificare attività di comunicazione, approfondire il "piano di attività annuale" autorizzato.

**ART. 6**

**DURATA DELLA CONVENZIONE**

La convenzione ha la durata di anni tre.

**ART. 7**

**INCOMPATIBILITA'**

L'ETS garantisce l'ASST che i volontari autorizzati a svolgere le attività di cui all'art. 2, sono esenti da situazioni di incompatibilità. Si richiama in tal senso che la qualità di volontario è incompatibile con qualsiasi forma di rapporto di lavoro subordinato o autonomo e con ogni altro rapporto di lavoro retribuito con l'Ente, di cui il



**Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico  
Gaetano Pini-CTO**

Sistema Socio Sanitario



**Regione  
Lombardia**

**ASST Gaetano Pini**

volontario sia socio o associato o tramite il quale svolga la propria attività volontaria, ai sensi dell'art. 17, d.lgs. 117 del 2017.

#### **ART.8**

#### **REGISTRAZIONE DELL'ATTO**

Il presente atto è soggetto a registrazione solo in caso d'uso, come disposto dall'art. 5 del DPR n. 131/1986. In caso di controversie le parti eleggono la competenza esclusiva e non concorrente del Foro di Milano.

Letto, confermato, sottoscritto.

Milano,

ASST Gaetano Pini-CTO  
Direttore Generale  
dott. ssa Paola Lattuada

AVO Milano ODV  
Presidente Consiglio di Amministrazione  
Sig.ra Elena Bellani

\*ai sensi dell'Art 101 Decreto Lgs n. 177/2017 "Codice Terzo Settore", il requisito dell'iscrizione al Registro Unico nazionale del Terzo settore, nelle more dell'istituzione del Registro medesimo, si intende soddisfatto da parte delle reti associative e degli enti del Terzo Settore attraverso la loro iscrizione ad uno dei registri attualmente previsti dalle normative di settore, nel caso di specie Registro Regionale ex L.R. n. 1/2008 s.m.i